

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 53 (1945)

**Heft:** 29

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen = Avis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Sanitätshaus W. Höch-Widmer Aarau**  
**Aerzte- und Spitalbedarf**  
**Krankenpflegeartikel**  
**Verbandmaterialien**

Telephon 2367  
 und 21007

Ausrüstung von Krankenmobilen-Magazinen  
 Belieferung von Samaritervereinen, Luftschutzstellen und Ortswehren

**Courtepin.** Ordentl. Generalversammlung vom Samstagabend, 16. Juni. Die Präsidentin, Fr. Brodard, freute sich, die bisher nie erreichte Zahl von 48 Teilnehmern begrüßen zu dürfen, ein sichtlicher Ausdruck des Gedeihens unseres Vereins. Als Ehrengäste waren anwesend der langjährige Hilfslehrer und Ehrenpräsident Hayoz Engelbert, Kursleiter Dr. Renz; vertreten waren die Gemeindebeholden von Courtaman und Wallenried, sowie die stationierten Bewachungstruppen. Protokoll und Kassabericht wurden geordnet vorgelegt und mit Dank genehmigt. Mit begeisterten und überzeugenden Worten wusste E. Hayoz den Samaritern den Wert und die Wohllat des Krankendienstes auch in der Nachkriegs- und Friedenszeit zu schildern. Aus der Mitte der Versammlung durften unser Ehrenpräsident und die übrigen Vorstandsmitglieder den verdienten Dank entgegennehmen für ihre hingebende Tätigkeit. Anschliessend wurde beschlossen, im Laufe des Sommers mit dem Nachbarverein Gurmels eine Feldübung zu veranstalten. Im kommenden Winter wird ein Krankenpflegekurs durchgeführt werden. Grossrat Feller, Courtaman, und Gemeindeammann Stöhr, Wallenried, würdigten den praktischen und moralischen Wert des Samariterdienstes. Auch Dr. Renz freute sich am Gedeihen des Vereins, mit dessen Hilfe er ein Krankenzimmer für die einquartierten Jugoslawen-Soldaten ausrüsten konnte.

**Klosters. Feldübung** vom 27. Mai 1945 in Saas. Teilnehmende Sektionen: Klosters, Saas, Küblis, Luzein und Fideris mit 64 Samariterinnen und Samaritern. Als Simulanten amtierten Pfadfinder. Die Übungsleitung hatte W. Liver unter Unterstützung der Hilfslehrer der Sektionen inne. Experten waren Dr. Schnyder, Küblis, und Dr. Egger, Klosters. Supposition: In Anlehnung an ein Lawinenunglück dieses Frühlings wird angenommen, dass infolge Lawinen etliche Häuser eingestürzt sind, wobei verschiedene Opfer zu retten sind. Ebenso ist aus den gleichen Gründen im Mühletobel ein Zug entgleist, wobei einige Personenwagen über die Böschung stürzten.

Nach der Begrüssung orientierte W. Liver kurz über die Unglücksstätten und bildete sofort zwei Gruppen. Gruppe A übernahm die Bergung der Opfer im Dorf, während Gruppe B sich der Opfer des Zugunglücks annahm. Gruppe A brachte die Verwundeten auf Tragbahnen aller Art in eine Sammelstelle an der Strasse und von dort mit einem Fuhrwerk an den Bahnhof, wo sie in einen K-Wagen, der für acht Bahnen Platz bot, eingeladen wurden. Gruppe B hatte eine etwas strengere Arbeit zu vollbringen, indem die Verunglückten aus dem tiefen Mühletobel zur Bahnlinie hinauf transportiert werden mussten. Von dort funktionierte eine Relaislinie bis zur Station Saas. So hatte jedermann Gelegenheit, sich im Tragen der Bahnen und im Bahnverlad zu üben. Nach Vollendung des Transports kontrollierten die Aerzte die Verbände und brachten die nötige Kritik an. Hierauf dankte Dr. Schnyder den Samaritern ihre Leistungen. W. Liver dankte seinerseits den beiden Aerzten für ihre Mitwirkung als Experten und den Samaritern für die geleistete Arbeit, die ohne jeglichen Unfall abgelaufen war.

**Samaritervereinigung an der Murg.** 13. Generalversammlung vom 17. Juni, im Löwen, Sirmach. Präsident A. Zingg, Frauenfeld, konnte nebst 38 Delegierten und den zahlreich erschienenen Samariterinnen und Samaritern als Aerzte Dr. Biberstein, Tobel, und Dr. Jos. Scherrer, Sulgen — letzteren als Vereinigungsarzt —, herzlich willkommen heissen. Im Namen der Sektion Sirmach entbot Präsident H. Zwahlen einen freundlichen Willkommgruss. Dem Jahresbericht des Präsidenten ist zu entnehmen, dass pro 1944 total 115 Uebungen, 14 Feldübungen, 991 Hilfeleistungen, 7 Vorträge, 7 Samariter- resp. Krankenpflege- und Säuglingspflegekurse und 3 Instruktionstagungen für Hilfslehrer durchgeführt wurden. Für arme Berggemeinden wurde für zirka 1100 Fr. Wäsche verarbeitet und verschenkt. Die «Samaritervereinigung an der Murg» zählt auf Ende 1944 bereits 13 Sektionen mit total 508 Mitgliedern. Es ist mit weiterem Zuwachs zu rechnen. Die Jahresrechnung weist einen Rückschlag von Fr. 57.— auf als Folge der kostspieligen Hilfslehertage. Der Jahresbeitrag wurde trotzdem auf 30 Rp. belassen und dem Kassier A. Nigret Décharge erteilt. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Alfred Honz, Hilfslehrer, Sirmach. Auch die übrigen Wahlen verliefen ruhig. Im laufenden Jahr sollen wiederum drei Hilfslehertage, eine grössere Landsgemeinde, regionale freiwillige Feldübungen und 1—2 Vorträge aus Aerzte-

**Goldwaren 18 Karat**  
 Moderne Bijouterie, Silber- und Geislingerwaren  
 Neuarbeiten Reparaturen  
**FR. HOFER, Goldschmied, BERN, Marktgasse 29**

kreisen durchgeführt werden. Die nächste Generalversammlung wird in Flύν abgehalten. — Das Samariterlied, welches zum gemüthlichen Teil und zu einem humorvollen «Einakter» überleitete, schloss die flott verlaufenen Verhandlungen.

**Rechtes Thunerseeufer.** Das jährliche Treffen der Vereine Thun, Steffisburg, Oberhofen/Hilterfingen, Sigriswil und Merligen am 10. Juni fand in Oberhofen unter der bewährten Leitung des dortigen Präsidenten, H. Saurer, statt. Um der Uebung bei jeder Witterung den gewünschten Erfolg zu sichern, waren zwei Programme ausgearbeitet: 1. Waldunfälle (Transportübungen) und 2. Unfälle in einem Baugeschäft. Leider musste das Schlechtwetterprogramm durchgeführt werden. Wenn auch die Teilnehmerzahl (60) nicht gerade gross war, so war ausser dem pünktlichen Erscheinen der Eifer bei den Uebungen lobenswert. Die ärztliche Kritik hielt Dr. med. Rohr, Vertreter des Roten Kreuzes, der durch seine sachlichen Erklärungen tiefer in das Wesen der einzelnen Unfälle und die zweckmässigen Hilfeleistungen einführte. Dr. Rohr sei an dieser Stelle für seine freundliche Unterstützung herzlich gedankt. J. Stähli (Thun), Vertreter des SSB, tauchte als stiller Zuschauer bei den verschiedenen Arbeitsgruppen auf und überbrachte, neben anerkennenden und aufmunternden Worten, die Grüsse des SSB.

## Anzeigen - Avis

**Aarau.** Flickern und Nähen jeden Montag von 20.00—22.00 im ref. Kirchgemeindehaus, 1. Stock. Wäsche für das Schweiz. Rote Kreuz (Flüchtlingshilfe). Freundliche Mithelferinnen sind stets willkommen.

**Affoltern a. A.** Uebung: Montag, 23. Juli, 20.00, im Primarschulhaus. Bei günstiger Witterung im Freien. Taschenlampen mitbringen. 11./12. August Vereinsausflug nach Berghaus Eseltritt und Grosser Mythen. Anmeldung sofort an Präsident, der nähere Auskunft erteilt.

**Altstetten-Albisrieden.** Donnerstag, 19. Juli, 2. Teil der Uebung über elektrische Unfälle, von E. Haller. Besammlung 19.45 bei der Bäckerei Bolliger, Altstetterstr. 296, Albisrieden. Bei zweifelhafter Witterung erteilt Tel. 11 ab 18.00 Auskunft. Weitere Adressen für den im August beginnenden Samariterkurs werden gerne entgegengenommen.

**Basel, Klein-Basel.** Vereins-sitzung: Freitag, 20. Juli, 20.00, im Restaurant zum «Riehenhof» (Wwe. Hug-Eichin), Riehenring 79. Beschlussfassung über Vereinsreise und provisorische Ersatzwahl für die 2. Aktuarin.

**Basel, St. Johann.** Für die Rheinsporttage vom 28. und 29. Juli benötigen wir immer noch viele Samariterinnen und Samariter. Wir bitten unsere Aktiven, sich möglichst zahlreich beim Vizepräsidenten E. Hotz, Vjaduktstr. 45, anzumelden. Vergesst die Vereinsreise vom 19. August nicht (Bürgenstock) und bezieht Reise-coupons à 50 Rp., sie erleichtern euch das Zahlen. Die im Arbeitsprogramm auf den 24. Juli festgesetzte Nachtübung muss umständehalber auf einen unbestimmten Termin verschoben werden. Unsere Mitglieder werden ersucht, auch in den Ferien die im «Roten Kreuz» erscheinenden Anzeigen zu verfolgen.

**Bern, Samariter-Verein. Sektion Stadt.** Monatsübung: Donnerstag, 19. Juli, 20.00. Bei schönem Wetter Sammlung vor Kunsthalle bei der Kirchenfeldbrücke; bei Regenwetter im Progymnasium. Gleiches Programm wie am 4. Juli. Unsere diesjährige Bergtour findet statt: Samstag/Sonntag, 21./22. Juli. Bern—Spiez—Oew—Diemtigen—Tiermatten (Uebernachten) — Kilei — Otterngrat — Ottern — Steg — Engstligenthal — Frutigen — Bern. Eine sehr schöne Tour in wenig begangenes Gebiet. Kosten für Bahn, Uebernachten (Strohlager) und «wärschaftes» Morgenessen zirka Fr. 11.—. Weitere Anmeldungen Donnerstag, 19. Juli, an der Uebung, wo Kostenbeitrag entrichtet werden kann und weitere Auskunft erteilt wird. Telephonische Anmeldungen an H. Küenzi, Telephon Bureau 61 31 06, bis Freitagabend. Bei zweifelhaftem Wetter telephonische Auskunft bis 11.30 an gleiches Telephon.

**Biel.** «Journée Jurassienne» nächsten Sonntag, 22. Juli, in Péry-Reuchenette. Die deutschsprechenden Mitglieder werden hierzu herzlich eingeladen. Fr. Nicole nimmt Anmeldungen entgegen bis Samstag, 21. Juli, mittags. Der Ausflug nach dem Hochtürli ist für den 18. und 19. August vorgesehen (bei schlechtem Wetter 25. und 26. August).

La Maison de Santé cantonale de Bellelay **cherche** pour entrée immédiate ou pour date à convenir, une

## deuxième vice-infirmière-chef

Romande ou Suisse allemande, mais connaissant les 2 langues, possédant, si possible, le double diplôme d'infirmière en psychiatrie et d'infirmière hospitalière.

Der Preis inkl. Bahn, Fahrt im Autocar Reichenbach—Griesalp, Abendessen, Ueberrachten und Morgenessen beträgt Fr. 31.50. Anmeldungen nimmt Frl. Marfurt bis 21. Juli entgegen. Weitere Auskunft erteilen Frl. Nicole und Frl. Marfurt.

**Bienne.** Dimanche prochain 22 juillet «Journée Jurassienne» à Péry-Reuchenette. Inscriptions auprès de M<sup>lle</sup> Nicole jusqu'à samedi 21 juillet à midi. Tenue samaritaine s.v.p. Une course au *Hohtürli* est prévue pour les 18 et 19 août (en cas de mauvais temps 25 et 26 août). Prix fr. 31.50 comprenant le voyage en train et en autocar Reichenbach—Griesalp, le souper, le coucher et le déjeuner. S'inscrire chez M<sup>lle</sup> Marfurt jusqu'au 21 juillet qui fournira des renseignements ainsi que la présidente.

**Bolligen.** Voranzeige. Wir haben auch dieses Jahr den Vertrieb des 1.-August-Abzeichens übernommen. Um abermals einen schönen Erfolg zu erringen, bitten wir unsere Aktivmitglieder, sich restlos für den Verkauf zur Verfügung zu stellen. Abgabe der Abzeichen Montag, 30. Juli, 20.00, im Sekundarschulhaus Bolligen oder beim Präsidenten, Winkelweg 12, Ostermundigen.

**Dachsen.** Donnerstag, 19. Juli, punkt 20.00: Samariterübung. Es wird durchgenommen: Gründliche Verbandlehre.

**Dietlikon.** Monatsübung: Mittwoch, 25. Juli, 20.00, im alten Schulhaus Dietlikon. Anschliessend Reisebesprechung.

**Dürnten.** Donnerstag, 26. Juli, 20.00, im Kindergarten: Künstliche Atmung mit Pulmotor und Inhabad.

**Embrach.** Uebung: Freitag, 20. Juli, 20.00, auf dem Schulhausplatz, unter Mitwirkung der Jungschlar-Gruppe.

**Freiburg.** Der Ausflug nach Vully wird bei jeder Witterung ausgeführt. Bei Regenwetter Zusammenkunft aller Mitglieder 13.15 in der Bahnhofhalle, wo die notwendigen Mitteilungen gegeben werden.

**Fribourg.** La course au Vully aura lieu par n'importe quel temps. En cas de pluie, rendez-vous des participants à 13 h. 15 dans le hall de la gare, pour renseignements. Départ à 13 h. 40.

**Gottstatt.** Ganztägiger Ausflug zum Besuch der Anstalt Bellelay, 12. August. Angehörige sind eingeladen. Anmeldungen bis 10. August an W. Luterbacher, Frl. Fritschi, H. Graf, Frl. Maurer, Frl. Weyeneth.

**Herzogenbuchsee u. Umg.** Reise auf das Briener Rothorn: Sonntag, 29. Juli; Abfahrt 5.00. Reisekosten Fr. 19.—, Rucksackverpflegung. Anmeldungen bis Samstag, 28. Juli, 18.00, bei Jb. Schneeberger, Winkel. Jeder Samariter mache mit! Freunde und Bekannte sind ebenfalls freundlich eingeladen.

**Hinwil.** Voranzeige. Halbjahresversammlung: Samstag, 28. Juli, 20.00. Festsetzung der Uebungstage.

**Konolfingen u. Umg.** Das infolge ungünstiger Witterung verschobene Beatenbergreisli ist auf den 19. event. 26. August festgesetzt worden. Wir bitten unsere Mitglieder, das seinerzeit zugestellte Programm bis auf diesen Termin aufzubewahren, da es seine Gültigkeit beibehält.

**Langendorf.** Besuch der Wanderausstellung «Kriegsgefangen» des IKRK in Solothurn, Dornacherplatz, Freitag, 20. Juli. Dieser Besuch gilt als Uebung und wird als Absenze bewertet. Der Eintritt wird bezahlt. Abmarsch 19.30 beim Kiosk.

**Lyss.** Montag, 23. Juli, 20.00, Besprechung der vorgesehenen Bergtour über den Lötschenpass.

**Niederbipp.** Besuch der Wanderausstellung in Solothurn: Samstagabend, 21. Juli. Voranmeldung ist nicht nötig, dafür aber spätestens 19.10 auf dem Bahnhof sein, damit das Kollektivbillet gelöst werden kann. Kosten: maximum Fr. 3.50. Abfahrt in Solothurn 22.12.

**Ottensbach.** Uebung im Freien: Montag, 23. Juli. Besammlung 20.15 beim alten Schulhaus. Gutes Schuhwerk. Taschenlampe mitnehmen. S.-V. Jonen wird zu dieser Uebung freundlich eingeladen.

**Riehen.** Samstag, 21. Juli: Ferienabendbummel nach Bettingen. Besammlung 19.45 beim Bahnübergang Bettingerstrasse. Für diejenigen, die später erscheinen, Treffpunkt nach 21.00 in der Kaffeehalle Schneider, Bettingen. Gäste willkommen.

Helft den hungernden

Kindern Europas und

unterstützt die

Wochenbatzen-

Aktion

des Schweizerischen

Roten Kreuzes!

# Asthma

Bronchitis Katarrhe  
Heuschnupfen  
durch neues Verfahren  
markante Heilerfolge

Inhalatorium Pulmosalus

ZÜRICH	Mittelstrasse 45	Tel. 326077
BERN	Enningerstr. 36	Tel. 301073
BASEL	Missionstr. 42	Tel. 37200
LUZERN	Bergglistr. 5	Tel. 24740

Nach ärztlicher Verordnung  
Krankenkassen · Prospekte

**Roggwil-Berg.** Freiwillige Uebung: Montag, 23. Juli, 20.00, im alten Schulhaus.

**St. Gallen-West.** Schulferien für alle drei Abteilungen. Nach den Ferien beginnt ein Samariterkurs. Werben Sie bitte Teilnehmer! Siehe Zeitung in der ersten Augustwoche und in den Tagesblättern. Nach der zweiten Uebung nach den Ferien werden ausstehende Jahresbeiträge per Nachnahme erhoben.

**St. Georgen.** Ferien bis 13. August. Werbt eifrig Kursteilnehmer für den Mitte August beginnenden Krankenpflegekurs. Jedes Mitglied ein Kursteilnehmer! Bergwanderung nach dem Kronberg wurde nun bis nach den Ferien verschoben.

**Schaffhausen.** Heute Donnerstag Abendsitz im «Landhaus» gemäss Zirkular. Uebung: Donnerstag, 26. Juli, 19.45, im Zeughaus, Breite. Nach Karten.

**Solothurn.** Wanderausstellung «Kriegsgefangen»: Heute Donnerstag, 19. Juli, 20.00. Erscheinen aller Mitarbeiter. Instruktion, Filmvorführung, Quartierkarten abgeben. Werbt und besucht diese Ausstellung, welche von Freitag, 20. bis Sonntag, 22. Juli, auf dem Dornacherplatz ist. Besuchszeit von 10.00—22.00. Voranzeige: Felddienstübung: Sonntag, 19. August, mit S.-V. Grenchen und Selzach.

**Sulgen.** Nächste Uebung: Montag, 23. Juli, 20.00, im Schulhaus Sulgen.

**Turgi u. Umg.** Samstag/Sonntag, 21./22. Juli: Ausflug ins Lötschental nach besonderem Programm (zu verlangen beim Präsidenten). Angehörige von Mitgliedern herzlich willkommen.

**Umiken.** Montag, 23. Juli, 20.00: Uebung an der Aare im Rank, bei Regen im neuen Schulhaus.

**Utigen.** Montag, 23. Juli 20.30, im Schulhaus: Kurze Orientierung über die 1.-August-Feier.

**Weiningen (Zch.) u. Umg.** Nächste Uebung (Verkehrsunfälle): Mittwoch, 25. Juli. Besammlung 20.00 beim neuen Schulhaus Weiningen.

**Wila.** Uebung: Mittwoch, 25. Juli, 20.00, im Schulhaus.

**Windisch u. Untergruppe Mülligen.** Freitag, 20. Juli, 20.00, im Vereinszimmer (Schulhaus): Besprechung für die Vereinsreise. Bitte Anmeldungen mitbringen. Für den Bezirksturntag vom 22. event. 29. werden einige Samariter(innen) für den Samariterposten benötigt. Anmeldungen ebenfalls Freitag. Anschliessend Uebung. Der Kalendermann wird demnächst mit dem Rotkreuz-Kalender kommen. Bitte um freundliche Aufnahme.

**Wohlen (Aarg.).** Ausflug Samstag/Sonntag, 21./22. Juli oder bei ungünstiger Witterung 28./29. Juli. Reisetour: Wohlen, Bremgarten, Zürich, Winterthur, St. Gallen, Gais, Appenzell, Wasserauen, Herisau, Degersheim, Rapperswil, Biberbrücke, Goldau, Rotkreuz, Wohlen. In Flawil Rundgang durch die dortige Verbandstoffabrik. Weitere Anmeldungen bis spätestens Donnerstag, 19. Juli, beim Präsidenten (Tel. 6.16.73). Letzte Zusammenkunft Freitag, 20. Juli, 20.00, im Schulhaus.

**Wülflingen.** Alle Aktivmitglieder, welche für eine Reise oder Bergtour Interesse haben, möchten sich Montag, 23. Juli, 20.00, beim Schulhaus einfinden, zwecks näherer Besprechung.

«Das Rote Kreuz». Erscheint wöchentlich. Jahresabonnementspreis Fr. 2.70. Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz, Zentralsekretariat, Bern, Taubenstrasse 8, Tel. 2 14 74. - Redaktion: Dr. Kurt Stampfli, Solothurn, Gurzelgasse 30, Tel. 2 36 26. - Anzeigen und Berichte der Samaritervereine sind an das Verbandssekretariat des Schweizerischen Samariterbundes, Ollen, Marlin-Disteli-Strasse 27, Tel. 5 33 49, zu richten. - Druck, Verlag und Annoncenregie: Vogt-Schild AG., Solothurn, Tel. 2 21 55, Postscheck Va 4. - «La Croix-Rouge». Publication hebdomadaire. - Prix d'abonnement 2 fr. 70 par an. - Editée par la Croix-Rouge suisse, Secrétariat central, Berne, 8, Taubenstrasse, tél. 2 14 74. - Rédaction: Dr Kurt Stampfli, Soleure, 30, Gurzelgasse, tél. 2 36 26. - Les avis et comptes-rendus des sociétés de samaritains sont à adresser au Secrétariat de l'Alliance suisse des Samaritains, Ollen, 27, Marlin-Disteli-Strasse, tél. 5 33 49. - Impression, édition et publicité: Vogt-Schild S. A., Soleure, tél. 2 21 55, compte de chèques Va 4.